Организация Объединенных Наций S/2022/551

Совет Безопасности

Distr.: General
12 July 2022
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2022 года на имя Председателя Совета Безопасности

Рад сообщить Вам о том, что Албания и Польша в сотрудничестве с Украиной организуют заседание по формуле Аррии по теме «Уничтожение культурного наследия вследствие российской агрессии против Украины», которое состоится 15 июля 2022 года. Заседание пройдет в зале заседаний Экономического и Социального Совета и начнется в 15 ч 00 мин.

В качестве ориентира для обсуждений по этой теме Албания и Польша подготовили концептуальную записку (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Ферит **Ходжа**
Посол
Постоянный представитель

22-10935 (R) 140722 180722

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2022 года на имя Председателя Совета Безопасности

Концептуальная записка для заседания по формуле Аррии по теме «Уничтожение культурного наследия вследствие российской агрессии против Украины», которое состоится 15 июля 2022 года

Организаторы:	Постоянные представительства Албании и Польши в сотрудничестве с Постоянным представительством Украины
Коспонсоры:	Австрия, Болгария, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Финляндия, Чехия, Швеция и Эстония
Место проведения:	Экономический и Социальный Совет
Участники:	На заседание по формуле Аррии приглашаются все государства — члены Организации Объединенных Наций, постоянные наблюдатели, представители неправительственных организаций и средств массовой информации. Заседание будет обеспечено устным переводом на все официальные языки Организации Объединенных Наций и будет транслироваться по Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций (webtv.un.org). Чтобы зарегистрироваться для выступления, просьба отправить информацию с названием государства-члена и именем, фамилией и должностью оратора на адрес etrit.bekteshi@mfa.gov.al. Список ораторов будет открыт для записи до начала заседания. Просьба к делегациям ограничить продолжительность своих выступлений тремя минутами.

Программа заседания

Приветственное слово и ведение заседания:	Постоянный представитель Республики Албания при Организации Объединенных Наций Ферит Ходжа
Основные ораторы/докладчики:	Директор Центра всемирного наследия Лазар Элунду Ассомо Заместитель министра культуры и информационной политики Украины Катерина Чуева

	Президент Международного совета по охране памятников и исторических мест Тереза Патрисью
	Директор Национального института культурного наследия/Центра поддержки культуры на Украине Катаржина Заласиньская
Выступления:	Члены Совета Безопасности и государства — члены Организации Объединенных Наций
Заключительные выступления:	Постоянный представитель Польши при Организации Объединенных Наций Кшиштоф Щерский
	Постоянный представитель Украины при Организации Объединенных Наций Сергей Кислица

Введение

Неспровоцированное и неоправданное нападение Российской Федерации на Украину приводит не только к жертвам среди населения, но и к уничтожению культурного наследия. Повреждаются религиозные объекты, исторические здания, памятники, мемориалы в память о Холокосте и артефакты; объектами грабежа и контрабанды становятся культурные ценности из исторических мест, музеев, библиотек, архивов и других объектов на Украине.

По состоянию на 4 июля 2022 года Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) подтвердила нанесение ущерба с момента начала войны 157 объектам: 71 религиозному объекту, 12 музеям, 30 историческим зданиям, 21 зданию для проведения культурных мероприятий, 16 памятникам и 7 библиотекам. Серьезные разрушения зарегистрированы в Харькове, который входит в Сеть творческих городов ЮНЕСКО как город музыки, и в историческом центре Чернигова, который включен в предварительный список Всемирного наследия Украины. При этом, по сообщениям Министерства культуры и информационной политики Украины, масштабы ущерба и разрушений могут быть намного больше. Более того, есть сообщения о случаях разграбления российскими войсками украинских культурных ценностей и артефактов. Помимо этого, ущерб наносится учреждениям культуры, что приводит к серьезной потере средств к существованию для работников культуры, а также к приостановке культурной жизни и подрыву нематериального культурного наследия, которые имеют огромное значение для жизнестойкости, сплоченности и благополучия местного населения.

Эти преднамеренные действия наносят непоправимый ущерб и приводят к большим потерям, но самое главное то, что они направлены на подрыв украинской культурной идентичности и государственности.

Нападение России на Украину нарушает принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, резолюцию 2347 (2017) Совета Безопасности и все основные международные законы, в том числе касающиеся защиты культурного наследия. По мере продолжения российской агрессии против Украины мы наблюдаем постоянные свидетельства возможных нарушений международного права, в том числе Гаагской конвенции 1954 года, Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 года и Конвенции о мерах,

направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, 1970 года, а также положений, касающихся охраны документального наследия. В своей резолюции 2347 (2017) Совет Безопасности признал, что преднамеренное уничтожение или присвоение культурных ценностей может представлять собой при определенных обстоятельствах военное преступление.

Уничтожение культурного наследия Украины стало неотъемлемым элементом войны России. В связи с ростом числа случаев незаконного, преднамеренного и широкомасштабного уничтожения культурного наследия на Украине существуют необходимость и обязанность адекватного освещения и документальной регистрации этих преступлений. Обеспечение ответственности за эти действия — наш моральный долг и правовая обязанность.

Мы должны быть уверены, что агрессор дорого заплатит за массовое уничтожение украинского культурного наследия, и должны сделать все возможное для защиты уникальной украинской культуры от дальнейшего уничтожения и ущерба. Судя по первым шагам, которые координируются ЮНЕСКО, конкретная, своевременная и хорошо организованная помощь украинским культурным учреждениям представляется необходимой для обеспечения эффективной защиты украинских культурных, исторических и религиозных объектов в это трудное военное время.

Параллельно с этим международные учреждения должны совместно с украинскими учреждениями работать над выявлением, освещением и документальной регистрацией ущерба и подготовкой плана восстановления разрушенных памятников и объектов в целях восстановления украинского культурного наследия после окончания войны.

Цель

Это заседание предоставит государствам-членам возможность получить из первых рук информацию и экспертные оценки относительно масштабов ущерба, нанесенного культурным ценностям Украины, как движимым, так и недвижимым, в результате российского вторжения на территорию соседней суверенной страны. Оно также позволит обсудить вопрос о том, как международное сообщество, включая Совет Безопасности и специализированные органы и учреждения Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с международными организациями и гражданским обществом может помочь в процессе документальной регистрации преступлений против украинской культуры, с тем чтобы обеспечить их эффективное расследование и судебное преследование виновных. Хорошо подготовленная документальная база и качественный сбор информации являются важнейшими условиями того, чтобы доказательства были приняты в суде. ЮНЕСКО будет регистрировать и оценивать ущерб, нанесенный культурным ценностям и учреждениям, что может служить источником информации и данных для соответствующих заинтересованных сторон.

Цель заседания также состоит в том, чтобы призвать международное сообщество продолжить оказание финансовой помощи и обеспечить надлежащую координацию международных усилий по охране украинского наследия в сотрудничестве с Украиной и при ее ведущей роли. В ходе поездки ЮНЕСКО в Киев (7–9 июля 2022 года) украинские власти и ЮНЕСКО договорились о сотрудничестве в деле системного мониторинга, оценки и документальной регистрации ущерба с целью координации усилий в поддержку мер по реконструкции и восстановлению.

Ориентировочные вопросы

- Какие возможности в рамках международного правового поля существуют для решения проблемы преднамеренного уничтожения культурного наследия как элемента тактики ведения войны?
- В чем состоят основные трудности в процессе документальной регистрации ущерба, наносимого культурным ценностям на Украине? Какую наилучшую международную практику можно использоваться в этом процессе? Что можно сделать для привлечения к ответственности тех, кто нарушает правила ведения войны?
- Какие дополнительные шаги могли бы предпринять государства — члены Организации Объединенных Наций для повышения ответственности за преступления, совершенные в этом контексте на Украине?
- Как нам лучше координировать нынешние усилия международного сообщества, направленные на оказание Украине помощи в защите ее культурного наследия? Какие передовые методы уже внедрены государствами-членами?
- Как нам решать проблемы, связанные с восстановлением и возмещением ущерба в контексте уничтожения культурного наследия на Украине?